

AN ROINN OIDEACHAIS AGUS EOLAÍOCHTA

LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION 2002

Spanish – Ordinary Level

(220 marks)

TUESDAY, 18 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

General Instructions

1. Candidates should attempt both Sections, A and B.
2. Answers should be written in the appropriate spaces on the Examination paper. (Extra paper is available if required.)
3. **MAKE SURE THAT YOU WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE BOX DESIGNATED "CANDIDATE'S NUMBER" IMMEDIATELY BELOW.**

For use by Examiner only

Candidate's Number

Centre Stamp

1.	Total of end of page totals	
2.	Aggregate total of all disallowed question(s)	
3.	Total mark awarded (1 minus 2)	
Note: The mark in row 3 must equal the mark in the Total box on the script		

For use by Examiner only

Total

Section	Mark
A	
B	
Aural	
Total	

SECTION A (160 marks)

Attempt **all parts, 1, 2, 3, 4 and 5.**

1. Lee este artículo sobre La Infanta Cristina, hija de los Reyes de España, y contesta EN ESPAÑOL a las preguntas. (50 marks)

Nombre: Cristina Federica Victoria Antonia de la Santisi
Nacimiento: 13 de junio de 1965
Lugar: Madrid, España
Estudios: Licenciada en Ciencias Políticas
Títulos: Infanta de España. Duquesa de Palma de Mallorca



A la infanta Cristina no es fácil verla quieta. A la edad de 24 años, se marchó de España para ampliar horizontes y descubrir todos los rincones del mundo. Estudió, además de una licenciatura en Ciencias Políticas, francés, inglés y griego; asistió a un curso en Relaciones Internacionales en la New York University y trabajó unos años en París, en la sede de la Unesco, en temas relacionados con Ciencias Sociales y Humanas. Casi a la par que los Juegos Olímpicos de Barcelona 1992, la infanta se trasladó a Barcelona e inició su trabajo como Coordinadora de Programas del Tercer Mundo de *Fundación La Caixa*.

La inquietud profesional, y deportiva (otra de sus grandes pasiones, en especial la vela), no impidieron que doña Cristina viviera una historia de amor serena y muy bonita. Se enamoró de Iñaki Urdangarín, jugador de balonmano, y el 30 de abril de 1997, anunciaron su compromiso matrimonial. El 4 de octubre del mismo año, la infanta Cristina e Iñaki se casaron en la catedral de Barcelona, ciudad en la que han establecido su residencia.

La familia comenzó a crecer el 29 de septiembre de 1999, cuando la infanta dio a luz a su primer hijo, Juan Valentín de Todos los Santos. Un año más tarde (el seis de diciembre de 2000) nació Pablo Nicolás. Iñaki Urdangarín, tras ganar la medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Sydney, abandonó su carrera deportiva para dedicarse más a sus deberes como Duque de Palma.

- (a) ¿Qué hizo Cristina a los 24 años?

- (b) ¿En qué se licenció Cristina?

- (c) ¿Cuáles idiomas estudió Cristina?

- (d) ¿Qué hizo en Nueva York?

- (e) ¿En qué año inició su trabajo con *Fundación La Caixa*?

- (f) ¿Cuál es su deporte preferido?

- (g) (i) ¿Con quién se enamoró Cristina y (ii) qué hacía él en la vida?

(i) _____ (ii) _____

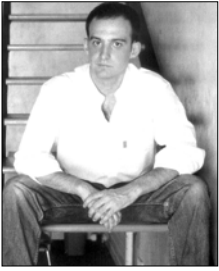
- (h) ¿Cuándo se casaron (incluido el año)?

- (i) ¿Dónde viven ahora?

- (j) ¿Qué ganó Iñaki Urdangarín en los Juegos Olímpicos de Sydney?

2. Read the following newspaper article on the latest film of the young Spanish film director, Alejandro Amenábar, and answer IN ENGLISH the accompanying questions. (20 marks)

Alejandro Amenábar ha cautivado a Hollywood con su nueva película *Los Otros*.



A la edad de 29 años, Alejandro Amenábar va camino de batir récords con su tercera película, *Los otros*. Proyectada en 2.000 cines norteamericanos, este thriller ha recaudado en sus tres primeras semanas de estreno más de 4.000 millones de dólares. Tan sólo el fin de semana pasado, ha recaudado casi 80 millones de dólares en Estados Unidos – una cifra que ha permitido al filme del director español pasar del cuarto al segundo lugar en el ránking de las más vistas. La película, *Los Otros*, ha conquistado al público norteamericano, que ya sea por su estrella, Nicole Kidman, o por la vuelta del director al género preferido por Alfred Hitchcock, y ha convertido a Amenábar en la gran sorpresa de la temporada. Después de haber cautivado a Hollywood, Alejandro Amenábar admite que, por primera vez, está contento con el resultado final de *Los Otros*.

- (a) Why is Alejandro Amenábar's new film hitting the headlines? (Give two details.)

- (b) What type of film is *Los Otros*?

- (c) Why is Nicole Kidman mentioned?

- (d) What does Alejandro Amenábar admit in the final paragraph?

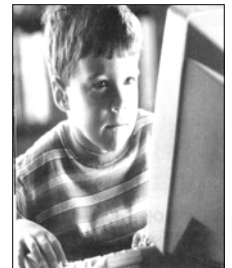
3. Read the following news item and answer IN ENGLISH the accompanying questions. (25 marks)

Once millones de internautas sufren adicción patológica a la red

Unos once millones de personas en todo el mundo, el 6% de los usuarios, sufren adicción, en el sentido médico de la palabra, a Internet. Lo afirma un estudio sobre los internautas, presentado en Boston por la Asociación de Psicología. Según el estudio, esos once millones de personas necesitan algún tipo de tratamiento médico, al igual que los fumadores, los alcohólicos o los drogadictos.

La adicción a Internet debe ser considerada una 'alteración psicológica real. Los adictos a Internet están destruyendo matrimonios, causando problemas a los niños, cometiendo actos ilegales y gastando dinero a manos llenas', declaró David Greenfield, el terapeuta que dirigió el estudio.

La investigación fue realizada entre 17.251 internautas de todo el mundo. Se les planteó un cuestionario semejante al utilizado por los psicólogos norteamericanos para detectar la adicción a los juegos de azar.



- (a) What did this study reveal?

- (b) Why are smokers, drug-addicts and alcoholics mentioned?

- (c) Mention two of the long-term effects mentioned in paragraph 2.

(i) _____

(ii) _____

- (d) How was this information obtained?

4. Read the following news item and answer **IN ENGLISH** the accompanying questions. (25 marks)



La columna de humo generada por el incendio en la refinería de petróleo de Izmit.

Incendio en Turquía

Un inmenso incendio devoraba ayer la mayor refinería de petróleo de Turquía. A mediodía, siete de los 30 depósitos de combustible ardían de forma incontrolada en la refinería de Tupres, en la ciudad de Izmit. El fuerte viento que azotaba ayer la zona, y que cambiaba constantemente de dirección, avivaba las llamas y amenazaba con extender el fuego a varias fábricas químicas de las cercanías.

Por el momento, la única manera de combatir el incendio es desde el aire, ya que ningún equipo de bomberos se puede acercar a la zona, por lo que aviones están arrojando espuma química sobre los 30 depósitos de la refinería, para evitar que el fuego se expanda.

La lucha contra el incendio se ve obstaculizada además por la falta de electricidad. 'Eso hace más difícil la lucha contra el fuego, ya que necesitamos electricidad para poder coger agua del mar', declaraba el director de la refinería, Halil Semerce.

- (a) Where exactly did this fire occur?

- (b) How did the weather affect the situation?

- (c) How did they try to extinguish the fire?

- (d) (i) What particular problem is mentioned in the last paragraph and (ii) how did this make things worse?

(i) _____

(ii) _____

5. Read the following item on advice for motorists, and answer **IN ENGLISH** the accompanying questions. **(40 marks)**

CONSEJOS PARA CONDUCTORES

Según la Dirección General de Tráfico (DGT), los consejos para el conductor se resumen en dos: descansar y no beber. Antes de emprender un largo viaje, los conductores deben adoptar una serie de precauciones a la hora de viajar por carretera:



- La noche antes del viaje se debe descansar y dormir lo suficiente.
- No abusar del café para acabar con la somnolencia. Esta bebida excitante sólo suele servir para ocultar el problema.
- Para evitar los efectos del sueño es importante no comer demasiado antes o durante el viaje.
- No se debe conducir durante más de dos horas seguidas. Lo mejor es parar y aprovechar para estirar las piernas y tomar un rato el aire.
- Nunca beber y conducir. El alcohol causa buena parte de los accidentes de tráfico que se producen.
- El conductor deberá llevar ropa cómoda a la hora de conducir.
- Un aparato que se debe olvidar a la hora de conducir es el teléfono móvil. Si nadie en el coche puede ocuparse de contestarlo, lo mejor es desconectarlo.
- Los conductores de motocicletas deben utilizar obligatoriamente el casco.
- En cualquier caso, al menor síntoma de cansancio, hay que parar fuera de la carretera – donde no resulte peligroso – y descansar.

- (a) What are the two main pieces of advice for motorists given in the first paragraph?

(i) _____ (ii) _____

- (b) What should one do the night before a long journey?

- (c) Why is it advisable not to drink too much coffee while driving?

- (d) What advice is given about eating before or during a journey?

- (e) What should the driver do every two hours?

- (f) What should a driver wear while driving on long journeys?

- (g) What advice is given about mobile phones?

- (h) What advice is given to motorcyclists?

- (i) Where should a driver stop, if feeling tired?

SECTION B (60 marks)

Attempt 1, and either 2(a) or 2(b). All answers must be written IN SPANISH.

Letter

1. You have just spent two weeks with your Spanish penpal and his family in Córdoba. On your return to Ireland, you write a letter **in Spanish** to him: **(40 marks)**

Use all of the points mentioned below:

- Thank him for the holiday and tell him that you had a great time.
- Mention two particular things you really enjoyed while you were in Spain. (Give details.)
- Say how much you liked his family, especially his mother, and ask how they all are.
- Tell him that your family were at the airport to meet you when you arrived in Dublin.
- You start school again next week – say how you feel about this!

2. **Attempt either (a) or (b).**

(20 marks)

(a) You are staying in Barcelona where you are doing a language course. You leave a message **in Spanish** for one of the other students on your course, who was missing from class today, to let her know that the group are planning an outing. Include **all** of the following details:

- You hope that she is okay – you didn’t do anything new in class today.
- The class are going to go for a meal in a seafood restaurant tonight.
- They plan to meet at 7pm in the Plaza de Cataluña.
- Tell her to give you a ring if she is going and you will meet her.

OR

(b) You have a summer job working as a courier in a campsite in Spain. Write a diary entry **in Spanish**, using **all** of the following guidelines:

- You had a really busy day today – ten new families arrived at the campsite.
- Another new Irish student started work yesterday and seems very nice.
- The weather is very hot at the moment – almost too hot!
- You hope to travel to Valencia to do some shopping on your next day off.
